No. 2003/147

Friday, 1 August 2003

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Scheduled official meetings

Thursday, 31 July 2003

Security Council

Ad Hoc Working Group on Conflict Prevention and Resolution in Africa

10 a.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Military Staff Committee

11 a.m.–1 p.m. . . . . 1515th meeting (closed) . . . . . Conference Room 9

Security Council

The President of the Security Council (Syrian Arab Republic) will hold a press briefing on the August Provisional Programme of work, on Monday, 4 August 2003, following the adjournment of the consultations of the whole, in the Press Briefing Room (S-226). Delegations can view the Press briefing in Studio 4 located in the First Basement.

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' pick-up areas as of Friday, 1 August 2003.

03-44056

General Assembly

Fifty-eighth session

General debate

(23–26 September 2003, 29 September–3 October 2003)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-eighth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by fax directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly

Fifty-eighth session

High-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session: implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS (22 September 2003)

Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the debate in plenary at the one-day high-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session – implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS, to be held on Monday, 22 September 2003, in accordance with General Assembly resolution 57/308 of 22 May 2003, are kindly requested to send their inscriptions, including the name and full title of the speaker, to the List of Speakers, General Assembly Affairs Branch by fax (1 (212) 963-3783) or by e-mail (dizon@un.org).

Delegations are reminded that the list of speakers for the debate in plenary will be organized on a first-come, first-served basis, the order of precedence being as follows: (a) Heads of State and Government; (b) Vice-Presidents/Crown Princes or Princesses; (c) Deputy Prime Ministers; (d) the highest-ranking official of the Holy See, in its capacity as observer State, and of Palestine, in its capacity as observer; (e) Ministers; (f) Vice-Ministers; and (g) Heads of delegations. The first provisional list of speakers will be made available to all delegations on Monday, 4 August 2003.

Delegations are further reminded that statements in the plenary meetings should not exceed five minutes each.

General Assembly

Group of Governmental Experts on the United Nations Register of Conventional Arms

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Friday, 1 August 2003

Preparatory Meeting for the Tenth Anniversary of the International Year of the Family (organized by the Permanent Mission of Benin)

1.15–2.45 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Open-ended informal consultations on the draft resolution on Religious and Cultural Understanding, Harmony and Cooperation (A/57/L.12/Rev.2) (organized by the Permanent Mission of Pakistan)

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Friday, 1 August 2003

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

General Assembly

Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People

The 273rd meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of People will be held on Tuesday, 5 August 2003, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold its pre-session informal consultations on all matters before the second regular session 2003 on Thursday, 21 August 2003, from 3 to 4 p.m. in Conference Room 6.

Second regular session 2003

The second regular session 2003 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 8 to Friday, 12 September 2003, in the Economic and Social Council Chamber.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2003/L.3. Advance documentation for the session are posted on the Executive Board Secretariat Web site at www.undp.org/execbrd.

Interested delegations are invited to attend. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (tel. 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 29 August 2003.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Launch of the Revised Inter-Agency Humanitarian Appeal for Liberia

The Revised Inter-Agency Humanitarian Appeal for Liberia organized by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) will be launch on Wednesday, 6 August 2003, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 2. Mr. Jacques Klein, Special Representative of the Secretary-General for Liberia, and Ms. Carolyn McAskie, Deputy to the Under-Secretary-General, Deputy Emergency Relief Coordinator will be the presenters.

The revised appeal will be available *today*, at noon on the Web site www.reliefweb.int. Hard copies of the appeal will be distributed at the launch event on 6 August 2003. For further information please contact Ms. Margarette Pradel (tel. 1 (917) 367-2217 or at pradel@un.org).

First Meeting of the Committee on Budget and Finance of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court

The first Meeting of the Committee on Budget and Finance of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court will be convened from Monday, 4 to Friday, 8 August 2003, in Conference Room 5.

For further information, please contact Mr. Serguei Tarassenko (room S-3460D, tel. 1 (212) 963-5380).

UNITAR workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) are jointly organizing a workshop on international economics and finance. This workshop, to be conducted in English, will be held on Monday, 18 and Tuesday, 19 August 2003, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 to 6 p.m. in Conference Room 8.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Monday, 11 August 2003. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta at UNITAR (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-9684 or 1 (212) 963-9196).

UNITAR Campus

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are organizing the annual Intel/UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy.

The workshop to be conducted in English will be held at Headquarters from Wednesday, 20 to Friday 22 August 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, a draft programme and a nomination form, was addressed to all the Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 13 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Tuesday, 5 August 2003, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Thursday, 31 July 2003

Security Council

4801st meeting

The situation concerning Western Sahara

Report of the Secretary-General on the situation concerning Western Sahara (S/2003/565)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2003/777, which had been submitted by the United States.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2003/777) before it.

Decision: The draft resolution (S/2003/777) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1495 (2003).

Following the vote, statements were made by the representatives of Guinea, France, Bulgaria, Pakistan, Cameroon, the United States, China, Chile, Mexico, Germany, Angola, the Russian Federation, the Syrian Arab Republic, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Spain.

4802nd meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/2003/728)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2003/778 submitted by France.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2003/778) before it.

Decision: The draft resolution (S/2003/778) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1496 (2003).

General Assembly

International Law Commission
Fifty-fifth session
United Nations Office at Geneva

Thursday, 31 July 2003

2783rd meeting

Reservations to treaties . . . . . [4]

The Commission continued its consideration of the eighth report on the topic (A/CN.4/535 and A/CN.4/535/Add.1) and decided to refer draft guidelines 2.3.5, 2.4.9, 2.4.10, 2.5.12 and 2.5.13 to the Drafting Committee.

The Commission thus concluded its consideration of the item 4.

Report of the Planning Group

The Chairman of the Planning Group, Mr. Melescanu, introduced the report of the Planning Group (A/CN.4/L.645).

Unilateral acts of States . . . . . [5]

The Chairman of the Working Group on Unilateral acts of States introduced the report of the Working Group (A/CN.4/L.646). The Commission adopted the recommendations contained in Parts 1 and 2 of the report.

The Commission thus concluded its consideration of the item 5.

Economic and Social Council

Substantive session of 2003
United Nations Office at Geneva

Wednesday, 23 July 2003

45th meeting

Economic and environmental questions . . . . . [13]

(a) Sustainable development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Introduction of draft decisions E/2003/L.40 and E/2003/L.41

The representative of Morocco (on behalf of the Group of 77 and China) introduced the draft decisions.

Social and human rights questions . . . . . [14]

(g) Human rights

(h) Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council began consideration of sub-items (g) and (h) and heard an introductory statement by the Deputy High Commissioner for Human Rights.

Statements were also made by the representatives of the United States, Ukraine, the Russian Federation, China, the Syrian Arab Republic, Cuba, the Libyan Arab Jamahiriya, Mexico (on behalf of Bolivia, Brazil, Cuba, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, Peru, Paraguay and Nicaragua), Egypt, Ecuador and Argentina,

The Chairman of the Permanent Forum on Indigenous Issues made a statement

The observers for the following non-governmental organizations also made statements: Indigenous World Association; Netherlands Centre for Indigenous Peoples; Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones; The International Youth and Student Movement for the United Nations; Comisión Jurídica para el autodesarrollo de los pueblos originarios Andinos.

Introduction of draft resolution E/2003/L.37

The representative of Italy (on behalf of the European Union, and Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia) introduced the draft resolution.

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/2003/23(Part I))

Draft resolution contained in Section A

The Council was informed that a recorded vote had been requested on the draft resolution.

Statements were made by the representatives of the United States and Brazil.

The Council then adopted the draft resolution by a recorded vote of 33 to 1 with 17 abstentions.

Draft decisions contained in Section B:

Draft decision 1

The Council was informed that a recorded vote had been requested on the draft decision.

Statements were made by the representatives of the United States and Australia as well as by the observers for Israel and Lebanon.

The Council then adopted draft decision 1 by a recorded vote of 26 to 2 with 24 abstentions.

Draft decision 2

The Council adopted draft decision 2.

After the adoption of the draft decision, statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union, and Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia and Turkey), the United States, Japan and Australia, as well as by the observer for Myanmar.

After the adoption of the draft decision, the representative of Zimbabwe, as well as the observers for Israel and Lebanon made statements in the exercise of the right of reply.

46th meeting

Social and human rights questions . . . . . [14]

(g) Human rights

(h) Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council resumed consideration of the sub-items.

Draft decisions contained in Section B of the report of the Commission on Human Rights

Draft decisions 3 and 4

The Council adopted draft decisions 3 and 4.

Draft decision 5

The representatives of Cuba, the United States, Chile, Portugal and Sweden made statements.

The representative of the High Commissioner for Human Rights also made a statement.

The Council then adopted draft decision 5 by a re corded vote of 51 to 2 with 1 abstention.

After the vote the representative of Saudi Arabia made a statement.

Draft decision 6

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union) and Cuba.

The Council then adopted draft decision 6 by a recorded vote of 31 to 17 with 5 abstentions.

Draft decision 7

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

Statements were made before the vote by the representatives of the United States and Cuba.

The Council then adopted draft decision 7 by a recorded vote of 52 to 1, with 1 abstention.

Draft decision 8

The Council adopted draft decision 8.

Draft decision 9

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

The representatives of South Africa proposed an amendment to the draft decision.

Statements were made by the representatives of the United States, Cuba, Chile, Egypt, Zimbabwe and Pakistan.

The observer for Georgia also made a statement.

The Council then adopted draft decision 9 as orally amended by a recorded vote of 37 to 1, with 16 abstentions.

Draft decisions 10 to 16

The Council adopted draft decisions 10 to 16.

Draft decision 17

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

Statements were made by the representatives of the United States, Cuba, the Russian Federation and China.

The Council then adopted draft decision 17 by a recorded vote of 52 to 1, with 1 abstention.

Draft decisions 18 to 23

The Council adopted draft decisions 18 to 23.

Draft decision 24

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

The representative of the United States made a statement.

The Council then adopted draft decision 24 by a recorded vote of 51 to 3, with no abstention.

Draft decision 25

Statements were made by the representatives of Malaysia, Cuba, the Libyan Arab Jamahiriya and South Africa.

The Council then adopted draft decision 25.

Draft decision 26

The Council adopted draft decision 26.

Draft decision 27

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

The representative of Cuba made a statement.

The representative of the High Commissioner for Human Rights also made a statement.

The Council then adopted draft decision 27 by a recorded vote of 34 to 2, with 18 abstentions.

Draft decisions 28 and 29

The Council adopted draft decisions 28 and 29.

Draft decision 30

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

The Council then adopted draft decision 30 by a recorded vote of 36 to 12, with 6 abstentions.

Draft decision 31

The Council adopted draft decision 31.

Draft decision 32

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

Statements were made by the representatives of the United States, Brazil, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Cuba and China.

The Council then adopted draft decision 32 by a recorded vote of 43 to 3, with 8 abstentions.

After the adoption of the draft decision the representative of Uganda made a statement.

Draft decision 33

The Council adopted draft decision 33.

Draft decision 34

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

Statements were made by the representatives of the United States and Cuba.

The Council then adopted draft decision 34 by a recorded vote of 50 to 1, with 3 abstentions.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservations made by the Syrian Arab Republic upon accession: Spain (31 July 2003)[1]

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Accession: Benin (31 July 2003)[1]

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Accession: Benin (31 July 2003)[1]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession: Benin (31 July 2003)[1]

Accession: Serbia and Montenegro (31 July 2003)[1]

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Accession: Serbia and Montenegro (31 July 2003)[1]

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Accession: Serbia and Montenegro (31 July 2003)[1]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification: Chile (31 July 2003)[1]

Terms of Reference of the International Copper Study Group. Geneva, 24 February 1989

Withdrawal: Indonesia (31 July 2003)[1]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Communication relating to the interpretative declaration made by Uruguay upon ratification: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (31 July 2003)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty event

Focus 2003: Treaties against transnational organized crime and terrorism

United Nations Headquarters (23–26 September 2003)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The Treaty Event will take place from 23 to 26 September 2003 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 2 April 2003, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to transnational organized crime and terrorism, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 1 September 2003 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

Other announcements

International Day of the World's Indigenous People

The International Day of the World's Indigenous People will be observed on Friday, 8 August 2003 from 12.30 to 1.30 p.m. in the General Assembly Lobby. The commemoration is organized by DESA/DSPD in cooperation with the NGO Committee on the Decade of the World's Indigenous People and the Department of Public Information.

Members of Permanent Missions, Secretariat staff, non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Photographic Exhibits

Photographic exhibits are on display in the Public Lobby of the General Assembly Building, as follows:

Exhibit entitled "The Leaning Tower of Pisa", organized by the Permanent Mission of Italy and UNESCO, until 29 August 2003; and

Exhibit entitled "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organized by the International Fund for Agricultural Development (IFAD), until 29 September 2003.

Chairmen of Regional Groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August 2003 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Niger
H.E. Mr. Ousmane Moutari

Asian States:
Thailand
H.E. Mr. Chuchai Kasemsarn

Eastern European States:
Hungary
Mr. István Posta
Chargé d'affaires a.i.

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Heraldo Muñoz

Western European and other States:
Canada
H.E. Mr. Paul Heinbecker

Web Sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Security Council:
www.un.org/sc

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Italian presidency of the European Union:
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 31 July 2003.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/117	Item 74 (m) of the preliminary list — General and complete disarmament — Missiles — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
	Committee on Conferences **Substantive session of 2003**
A/AC.172/2003/1	Agenda and programme of work for 2003 [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2003/749	Letter dated 18 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/765	Letter dated 28 July 2003 from the Permanent Representative of Armenia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2003/770	Letter dated 28 July 2003 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/771	Draft resolution [A C E F R S]
S/Agenda/4799	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/4800	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1494 (2003)	Adopted by the Security Council at its 4800th meeting [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999)
S/AC.37/2003/8	Note verbale dated 14 July 2003 from the Permanent Mission of Turkmenistan to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2003/43 Information circular — Rates of reimbursement for travel by private motor vehicle [E]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2003/147

Vendredi 1er août 2003

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles prévues au calendrier

Vendredi 1er août 2003

Conseil de sécurité

Groupe de travail spécial sur la prévention et le règlement des conflits en Afrique

10 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 5

Comité d'état-major

11 heures . . . . . 1515e séance (privée) . . . . . Salle de conférence 9

Assemblée générale

Groupe d'experts gouvernementaux sur le Registre des armes classiques

10 à 13 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

Conseil de sécurité

Le Président du Conseil de sécurité (République arabe syrienne) tiendra une réunion d'information sur le projet de programme de travail d'août, le lundi 4 août 2003, à l'issue des consultations plénières, dans la salle des conférences de presse (S-226). Les délégations peuvent suivre la réunion d'information dans le studio 4 situé au premier sous-sol.

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations, à partir d'*aujourd'hui* 1er août 2003.

03-44057

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat général
(23–26 septembre 2003, 29 septembre–3 octobre 2003)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la cinquante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire : mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida)
(22 septembre 2003)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire — mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), qui aura lieu le lundi 22 septembre 2003, conformément à la résolution 57/308 de l'Assemblée générale du 22 mai 2003, sont priées d'envoyer leurs inscriptions, y compris le nom et le titre complet de l'orateur, au Service des affaires de l'Assemblée générale par télécopie (1 (212) 963-3783) ou par courriel (dizon@un.org).

Il est rappelé aux délégations que la liste des orateurs devant intervenir en plénière sera établie dans l'ordre où les demandes auront été présentées, l'ordre de préséance étant le suivant : a) Chefs d'État ou de gouvernement ; b) Vice-présidents/princes héritiers ou princesses héritières; c) Vice-premiers ministres; d) Plus haut responsable du Saint-Siège, en sa qualité d'État observateur, et de la Palestine, en sa qualité d'observateur; e) Ministres; f) Vice-ministres; et g) Chefs de délégation. La première liste d'orateurs sera disponible à toutes le lundi 4 août 2003.

Il est également rappelé aux délégations que les interventions en débat plénier ne doivent pas dépasser cinq minutes chacune.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 1er août 2003

Réunion préparatoire à la célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille (organisée par la Mission permanente du Bénin)

13 h 15 à 14 h 45 . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 5

Consultations officieuses ouvertes à tous sur le projet de résolution intitulé "Compréhension, harmonie et coopération religieuses et culturelles" (A/57/L.12/Rev.2) (Organisées par la Mission permanente du Pakistan)

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 5

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Vendredi 1er août 2003

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Assemblée générale

Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien

La 273e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le mardi 5 août 2003 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations informelles de pré-session

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations informelles de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2003 le jeudi 21 août 2003 de 15 à 16 heures dans la salle de conférence 6.

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire de 2003 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du lundi 8 au vendredi 12 septembre 2003 dans la salle du Conseil économique et social.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2003/L.3. De la documentation préliminaire pour la session est disponible sur le site Web du secrétariat du Conseil d'administration (www.undp.org/execbrd). Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (tél. 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 29 août 2003.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lancement de l'Appel interinstitutions révisé en faveur du Libéria

L'appel interinstitutions révisé en faveur du Libéria, organisé par le Bureau de la coordination des affaires humanitaires sera lancé le mercredi 6 août 2003 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 2. M. Jacques Klein, Représentant spécial du Secrétaire général pour le Libéria, et Mme Carolyn McAskie, Adjointe du Secrétaire général adjoint et Coordonnatrice adjointe des secours d'urgence seront les participants.

L'appel révisé sera disponible *aujourd'hui*, à midi sur le site Web www.reliefweb.int. Des exemplaires de l'appel seront distribués au lancement le 6 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Margarette Pradel (tél. 1 (917) 367-2217; courriel pradel@un.org).

Première réunion du Comité du budget et des finances de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale

La Première réunion du Comité du budget et des finances de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale se tiendra du lundi 4 au vendredi 8 août 2003 dans la salle de conférence 5.

Pour plus ample information, prière de prendre contact avec M. Serguei Tarassenko (bureau S-3460D; tél. 1 (212) 963-5380).

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur l'économie et la finance internationales. Cet atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 18 et le mardi 19 août 2003 de 9 h 30 à midi 30 et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 11 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 1 (212) 963-9196).

Campus de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent le campus Intel/UNITAR annuel sur les technologies de l'information et de la communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 20 au vendredi 22 août 2003 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 13 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196).

Avis

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mardi 5 août 2003, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Jeudi 31 juillet 2003

Conseil de sécurité

4801e séance

La situation concernant le Sahara occidental

Rapport du Secrétaire général sur la situation concernant le Sahara occidental (S/2003/565)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2003/777 qui a été préparé par les États-Unis.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution (S/2003/777) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2003/777) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1495 (2003).

À l'issue du vote, des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Guinée, France, Bulgarie, Pakistan, Cameroun, États-Unis, Chine, Chili, Mexique, Allemagne, Angola, Fédération de Russie et République arabe syrienne, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Espagne.

4802e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/2003/728)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2003/778 qui a été préparé par la France.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution (S/2003/778) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2003/778) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1496 (2003).

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

Jeudi 31 juillet 2003

2783e séance

Réserves aux traités . . . . . [4]

La Commission poursuit l'examen du huitième rapport du Rapporteur spécial sur la question (A/CN.4/535 et A/CN.4/535/Add.1) et décide de renvoyer les projets de lignes directrices 2.3.5, 2.4.9, 2.4.10, 2.5.12 et 2.5.13 au Comité de rédaction.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Rapport du Groupe de planification

Le Président du Groupe de planification, M. Melescanu, présente le rapport du Groupe (A/CN.4/L.645).

Actes unilatéraux des États . . . . . [5]

Le Président du Groupe de travail sur les actes unilatéraux des États présente le rapport du Groupe de travail (A/CN.4/L.646). La Commission adopte les recommandations figurant dans les Parties 1 et 2 du rapport.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Conseil économique et social

Session de fond de 2003
Office des Nations Unies à Genève

Mercredi 23 juillet 2003

45e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement . . . . . [13]

a) Développement durable

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Présentation des projets de décision E/2003/L.40 et E/2003/L.41

Le représentant du Maroc (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) présente les projets de décision.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme . . . . . [14]

g) Droits de l'homme

h) Instance permanente sur les questions autochtones

Le Conseil commence l'examen des points subsidiaires g) et h) en entendant une déclaration liminaire du Haut Commissaire adjoint aux droits de l'homme.

Des déclarations sont également faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Ukraine, Fédération de Russie, Chine, République arabe syrienne, Cuba, Jamahiriya arabe libyenne, Mexique (au nom de la Bolivie, du Brésil, de Cuba, de la Colombie, du Costa Rica, du Chili, de l'Équateur, du Guatemala, du Pérou, du Paraguay et du Nicaragua), Égypte, Équateur et Argentine.

Le Président de l'Instance permanente sur les questions autochtones fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font également des déclarations : Indigenous World Association; Netherlands Centre for Indigenous Peoples; Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones; Mouvement international des jeunes et des étudiants pour les Nations Unies; Commission juridique pour l'autodéveloppement des peuples autochtones des Andes.

Présentation du projet de résolution E/2003/L.37

Le représentant de l'Italie (au nom de l'Union européenne, et de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaque et de la Slovénie) présente le projet de résolution.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/2003/23(Part I))

Projet de résolution figurant dans la Section A

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé sur le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et du Brésil.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution par un vote enregistré de 33 contre 1 avec 17 abstentions.

Projets de décision figurant dans la Section B

Projet de décision 1

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé sur le projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de l'Australie, ainsi que par les observateurs d'Israël et du Liban.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 1 par un vote enregistré de 26 contre 2 avec 24 abstentions.

Projet de décision 2

Le Conseil adopte le projet de décision 2.

Après l'adoption du projet de décision, des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne, et de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie et de la Turquie), des États-Unis, du Japon et de l'Australie, ainsi que par l'observateur du Myanmar.

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Zimbabwe, ainsi que les observateurs d'Israël et du Liban exercent le droit de réponse.

46e séance *Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme* . . . . . [14]

g) Droits de l'homme

h) Instance permanente sur les questions autochtones

Le Conseil reprend l'examen des points subsidiaires.

Projets de décision figurant dans la Section B du rapport de la Commission des droits de l'homme

Projets de décision 3 et 4

Le Conseil adopte les projets de décision 3 et 4.

Projet de décision 5

Les représentants de Cuba, des États-Unis, du Chili, du Portugal et de la Suède font des déclarations.

Le représentant du Haut Commissaire aux droits de l'homme fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 5 par un vote enregistré de 51 contre 2 avec une abstention.

Après le vote, le représentant de l'Arabie saoudite fait une déclaration.

Projet de décision 6

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne) et de Cuba.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 6 par un vote enregistré de 31 contre 17 avec 5 abstentions.

Projet de décision 7

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Des déclarations avant le vote sont faites par les représentants des États-Unis et de Cuba.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 7 par un vote enregistré de 52 contre 1, avec une abstention.

Projet de décision 8

Le Conseil adopte le projet de décision 8.

Projet de décision 9

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Le représentant de l'Afrique du Sud propose une modification au projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de Cuba, du Chili, de l'Égypte, du Zimbabwe et du Pakistan

L'observateur de la Géorgie fait également une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 9, tel qu'il a été modifié oralement par un vote enregistré de 37 contre 1, avec 16 abstentions.

Projets de décision 10 à 16

Le Conseil adopte les projets de décision 10 à 16.

Projet de décision 17

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de Cuba, de la Fédération de Russie et de la Chine.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 17 par un vote enregistré de 52 contre 1, avec une abstention.

Projets de décision 18 à 23

Le Conseil adopte les projets de décision 18 à 23.

Projet de décision 24

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 24 par un vote enregistré de 51 contre 3.

Projet de décision 25

Des déclarations sont faites par les représentants de la Malaisie, de Cuba, de la Jamahiriya arabe libyenne et de l'Afrique du Sud.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 25.

Projet de décision 26

Le Conseil adopte le projet de décision 26.

Projet de décision 27

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le représentant du Haut Commissaire aux droits de l'homme fait également une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 27 par un vote enregistré de 34 contre 2, avec 18 abstentions.

Projets de décision 28 et 29

Le Conseil adopte les projets de décision 28 et 29.

Projet de décision 30

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 30 par un vote enregistré de 36 contre 12, avec 6 abstentions.

Projet de décision 31

Le Conseil adopte le projet de décision 31.

Projet de décision 32

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Brésil, du Royaume-Uni, de Cuba et de la Chine.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 32 par un vote enregistré de 43 contre 3, avec 8 abstentions.

Après l'adoption du projet de décision le représentant de l'Ouganda fait une déclaration.

Projet de décision 33

Le Conseil adopte le projet de décision 33.

Projet de décision 34

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de Cuba.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 34 par un vote enregistré de 50 contre 1, avec 3 abstentions.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection aux réserves formulées par la République arabe syrienne lors de l'adhésion : Espagne (31 juillet 2003[1])

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion : Bénin (31 juillet 2003[1])

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Adhésion : Bénin (31 juillet 2003[1])

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion : Bénin (31 juillet 2003[1])

Adhésion : Serbie-et-Monténégro (31 juillet 2003[1])

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Adhésion : Serbie-et-Monténégro (31 juillet 2003[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Adhésion : Serbie-et-Monténégro (31 juillet 2003[1])

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification : Chili (31 juillet 2003[1])

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre. Genève, 24 février 1989

Retrait : Indonésie (31 juillet 2003[1])

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Communication relative à la déclaration interprétative formulée par l'Uruguay lors de la ratification : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (31 juillet 2003[1])

Cérémonie de signature et de dépôt de traités

Thème 2003 : Traités contre la criminalité transnationale organisée et le terrorisme

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23-26 septembre 2003)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 23 au 26 septembre 2003. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 2 avril 2003, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la criminalité transnationale organisée et au terrorisme, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 1er septembre 2003.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Autres annonces

Journée internationale des populations autochtones

La journée internationale des populations autochtones sera célébrée le vendredi 8 août 2003 de midi 30 à 13 h 30 dans la salle des pas perdus de l'Assemblée générale. La célébration est organisée par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales en collaboration avec le Comité des ONG sur la Décennie internationale des populations autochtones et le Département de l'information. Les membres des Missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Expositions photographiques

Des expositions photographiques se tiendront dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale, comme suit :

Exposition intitulée "The Leaning Tower of Pisa", organisée par la Mission permanente de l'Italie et l'UNESCO, jusqu'au 29 août 2003; et

Exposition intitulée "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organisée par le Fonds international de développement agricole (FIDA), jusqu'au 29 septembre 2003.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août 2003 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Niger
S.E. M. Ousmane Moutari

États d'Asie :
Thaïlande
S.E. M. Chuchai Kasemsarn

États d'Europe orientale :
Hongrie
S.E. M. István Posta
Chargé d'affaires par intérim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Heraldo Muñoz

États d'Europe occidentale et autres États :
Canada
S.E. M. Paul Heinbecker

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence italienne de l'Union européenne :
www italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 31 juillet 2003.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/58/117	Point 74 m) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet — Missiles — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Comité des conférences
Session de fond de 2003

A/AC.172/2003/1	Ordre du jour et programme de travail de 2003 [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2003/749	Lettre datée du 18 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
S/2003/765	Lettre datée du 28 juillet 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2003/770	Lettre datée du 28 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2003/771	Projet de résolution [A A C E F R]
S/Agenda/4799	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/4800	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1494 (2003)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 4800e séance [A A C E F R]
	Comité du conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999)
S/AC.37/2003/8	Note verbale datée du 14 juillet 2003, adressée au Président du Comité par la Mission permanente du Turkménistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2003/43	Circulaire — Indemnité pour les voyages en automobile particulière [A]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2003/148

Saturday, 2 August 2003

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Scheduled official meetings

Monday, 4 August 2003

Security Council

10 a.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Programme of work

Guinea-Bissau

Other matters

Morning[1] . . . . . 4804th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Côte d'Ivoire

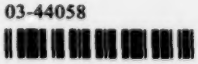
   Report of the Secretary-General on Côte d'Ivoire (S/2003/374, S/2003/374/Corr.1 and S/2003/374/Add.1)

[1] To be held following the adjournment of the consultations of the whole.

Security Council

The President of the Security Council (Syrian Arab Republic) will hold a press briefing on the August Provisional Programme of work, on Monday, 4 August 2003, following the adjournment of the consultations of the whole, in the Press Briefing Room (S-226). Delegations can view the Press briefing in Studio 4 located in the First Basement.

03-44058



General Assembly
Fifty-eighth session

General debate
(23–26 September 2003, 29 September–3 October 2003)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-eighth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by fax directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly
Fifty-eighth session

High-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session: implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS (22 September 2003)

Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the debate in plenary at the one-day high-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session – implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS, to be held on Monday, 22 September 2003, in accordance with General Assembly resolution 57/308 of 22 May 2003, are kindly requested to send their inscriptions, including the name and full title of the speaker, to the List of Speakers, General Assembly Affairs Branch by fax (1 (212) 963-3783) or by e-mail (dizon@un.org).

Delegations are reminded that the list of speakers for the debate in plenary will be organized on a first-come, first-served basis, the order of precedence being as follows: (a) Heads of State and Government; (b) Vice-Presidents/Crown Princes or Princesses; (c) Deputy Prime Ministers; (d) the highest-ranking official of the Holy See, in its capacity as observer State, and of Palestine, in its capacity as observer; (e) Ministers; (f) Vice-Ministers; and (g) Heads of delegations. The first provisional list of speakers will be made available to all delegations on Monday, 4 August 2003.

Delegations are further reminded that statements in the plenary meetings should not exceed five minutes each.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Monday, 4 August 2003

Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court
Committee on Budget and Finance

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm .

Monday, 4 August 2003

Room S-226

12 noon Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

General Assembly

Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People

The 273rd meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Tuesday, 5 August 2003, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

United Nations Convention on the Law of the Sea

Meeting of States Parties
Special Meeting

The Special Meeting of States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters on 2 September 2003. The Meeting will be

convened on Tuesday, 2 September, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.36.

States Parties are reminded that the election of one member of the International Tribunal for the Law of the Sea will take place during the Meeting. With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0450; fax 1 (212) 963-5847). Credentials should be submitted in due form as required by rule 13 of the Rules of Procedure for the Meeting of States Parties.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold its pre-session informal consultations on all matters before the second regular session 2003 on Thursday, 21 August 2003, from 3 to 4 p.m. in Conference Room 6.

Second regular session 2003

The second regular session 2003 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 8 to Friday, 12 September 2003, in the Economic and Social Council Chamber.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2003/L.3. Advance documentation for the session are posted on the Executive Board Secretariat Web site at www.undp.org/execbrd.

Interested delegations are invited to attend. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (tel. 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 29 August 2003.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Launch of the Revised Inter-Agency Humanitarian Appeal for Liberia

The Revised Inter-Agency Humanitarian Appeal for Liberia organized by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) will be launch on Wednesday, 6 August 2003, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 2. Mr. Jacques Klein, Special Representative of the Secretary-General for Liberia, and Ms. Carolyn McAskie, Deputy to the Under-Secretary-General, Deputy Emergency Relief Coordinator will be the presenters.

The revised appeal is available on the Web site www.reliefweb.int. Hard copies of the appeal will be distributed at the launch event on 6 August 2003. For further information please contact Ms. Margarette Pradel (tel. 1 (917) 367-2217 or at pradel@un.org).

UNITAR workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) are jointly organizing a workshop on international economics and finance. This workshop, to be conducted in English, will be held on Monday, 18 and Tuesday, 19 August 2003, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 to 6 p.m. in Conference Room 8.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Monday, 11 August 2003. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta at UNITAR (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-9684 or 1 (212) 963-9196).

UNITAR Campus

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are organizing the annual Intel/UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy.

The workshop to be conducted in English will be held at Headquarters from Wednesday, 20 to Friday 22 August 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, a draft programme and a nomination form, was addressed to all the Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 13 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Tuesday, 5 August 2003, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court

Credentials of Governments

Delegations are reminded that credentials for the second session of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court need to be issued for all representatives to the Assembly in accordance with rule 24 of the Rules of Procedure of the Assembly of States Parties. Credentials of representatives, and the names of alternate representatives and advisers, should be submitted by 3 September 2003 to the Under-Secretary-General for Legal Affairs (room S-3427A), United Nations Secretariat, 1 UN Plaza, New York, NY 10017, USA. From 8 September 2003, credentials should be submitted directly to the Secretary of the Credentials Committee, Mr. Anthony J. Miller (room S-3420A), if possible not later than 24 hours after the commencement of the session.

Non-Governmental Organizations

Non-governmental organizations who participated either in the Rome Conference or any of the ten sessions of the Preparatory Commission held thereafter as well as all non-governmental organizations having consultative status with the Economic and Social Council are eligible for accreditation to the second session of the Assembly of States Parties provided that they submit directly, or through the Coalition for an International Criminal Court, a written request indicating the names of their representatives. The latter requests should be addressed to Ms. Mona Khalil, Legal Officer, Office of the Legal Counsel (room S-3420B or by fax 1 (212) 963-6430), at the latest by Monday, 1 September 2003.

Summary of meetings

Friday, 1 August 2003

Security Council

4803rd meeting

The situation in Liberia

Letter dated 29 July 2003 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/2003/769)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2003/784 submitted by the United States.

Before the vote, statements were made by the representatives of Mexico and Germany.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2003/784) before it.

Decision: The draft resolution (S/2003/784) received 12 votes in favour, none against and three abstentions (France, Germany and Mexico), and was adopted as resolution 1497 (2003).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, China, Chile and France.

Economic and Social Council

Substantive session of 2003
United Nations Office at Geneva

Thursday, 24 July 2003

47th meeting

Implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits [6]

(a) Follow-up to the International Conference on Financing for Development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolutions E/2003/L.10 and E/2003/L.39

The Council had before it the draft resolution E/2003/L.39 submitted by the Vice-President, Ms. Marjatta Rasi, on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

In light of the adoption of draft resolution E/2003/L.39, the sponsors of draft resolution E/2003/L.10 decided to withdraw the latter.

The Council thus concluded consideration of sub-item 6 (a).

Coordination, programme and other questions . . . . . [7]

(c) Calendar of conferences and meetings in the economic, social and related fields

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/2003/L.7

The Council adopted the calendar of conferences and meetings as contained in document E/2003/L.7 and E/2003/L.7/Corr.1, as orally revised.

(d) International cooperation in the field of informatics

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/2003/L.11/Rev.1

The Council adopted the draft resolution.

(f) Mainstreaming a gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/2003/L.24/Rev.1

The representative of Australia made a statement in which it was announced that Andorra, Austria, Belgium, Canada, Chile, Denmark, Finland, Greece, Hungary, India, Ireland, Israel, Italy, Jamaica, Japan, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Zealand, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom and United States had also joined in sponsoring the draft resolution.

Brazil joined in sponsoring the revised draft resolution.

Before the adoption of the draft resolution, a statement was made by the representative of Argentina.

The Council then adopted the draft resolution.

(h) Ad hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/2003/L.22

The Council adopted the draft resolution.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations . . . . . [9]

The Council resumed its consideration of item 9.

Action on draft resolution E/2003/L.33

The Council was informed that a recorded vote had been requested.

The Council adopted the draft resolution by a recorded vote of 32 to none, with 20 abstentions.

After the adoption of the draft resolution statements were made by the representatives of the United States, Australia, Italy (on behalf of the European Union, and Bulgaria, Romania and Turkey), Japan and the Russian Federation.

The representative of Qatar made a statement regarding his vote.

Oral decision

The Council took note of the documentation under item 9.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 9.

Regional Cooperation . . . . . [10]

The Council resumed its consideration of the item.

Action on draft resolution E/2003/L.16

The Council adopted the draft resolution.

Oral decision

The Council took note of the documentation under item 10.

The Council thus concluded its consideration of item 10.

Non-governmental organization . . . . . [12]

The Council resumed its consideration of the item.

Recommendations contained in the report of the Committee on Non-governmental Organizations (E/2003/32)

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II and draft decision E/2003/L.38

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, France, Cuba, the United States, and the Libyan Arab Jamahiriya.

The representative France proposed that action be taken on draft decision E/2003/L.38 before draft decision II.

Statements were made by the representatives of Cuba, China, Benin, France and Ghana.

The motion to take action on E/2003/L.38 before draft decision II was not carried by a roll-call vote of 24 to 22, with 2 abstentions.

Action on draft decision II

Statements were made by the representatives of South Africa and France.

The Council then adopted the draft decision by a roll-call vote of 27 to 33, with 4 abstentions.

Before the vote, statements in explanation of vote were made by the representatives of China, Senegal, Italy (on behalf of the European Union) and Cuba.

After the vote, statements in explanation of vote were made by the representatives of the Libyan Arab Jamahiriya, Benin Brazil and Burundi.

Given the outcome of the vote on draft decision II, the Council decided not to take action of draft decision E/2003/L.38.

Draft decision III

Upon the request of the representative of Japan, the Council decided to defer action on the draft decision.

Draft decisions IV and V

The Council adopted the draft decisions.

Economic and environmental questions [13]

(a) Sustainable development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft decision E/2003/L.29

The representative of Brazil orally amended the draft decision.

The draft decision was then adopted as orally amended.

Action on draft resolution E/2003/L.40/Rev.1

The Council adopted the draft resolution.

Action on draft resolution E/2003/L.41

The Council adopted the draft resolution.

Action on draft resolution E/2003/L.43

The Council adopted the draft resolution.

(c) Statistics

The Council resumed its consideration of the sub-item.

On the proposal of the Vice-President, Ms. Marjatta Rasi (Finland), the Council decided to defer consideration of the report of the Statistical Commission to a resumed session.

(j) Assistance to third States affected by the application of sanctions

The Council resumed its consideration of the sub-item and took note of the documentation under the sub-item.

United Nations High Commissioner for Refugees . . . . . [14 (e)]

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft decisions E/2003/L.4 and E/2003/L.14

The Council adopted draft decision E/23003/L.4.

It was announced that Egypt had joined as sponsor of draft decision E/2003/L.14.

The Secretary orally corrected the text.

The Council then adopted draft decision E/2003/L.14, as orally corrected.

48th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters . . . . . [1]

The Council, under this item, considered the themes for the high-level and coordination segments.

The Council then adopted the following themes:

Theme for the High-level segment:

"Resources mobilization and enabling environment for poverty eradication in the context of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010"

Theme for the Coordination segment:

1. "Review and appraisal of the system-wide implementation of the Council's agreed conclusions 1997/2 on mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system.

2. Coordinated and integrated United Nations system approach to promote rural development in developing countries with due consideration to Least Developed Countries, for poverty eradication and sustainable development."

Coordination, programme and other questions . . . . . [7]

(h) Ad hoc advisory group on African countries emerging from conflict

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/2003/L.23/Rev.1

The Council had before it the text of the revised draft resolution in English only.

The Council adopted the draft resolution, after which, statements were made by the representatives of the United States and Italy (on behalf of the European Union, the acceding countries Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia and the countries associated with the European Union – Bulgaria, Romania and Turkey, as well as the EFTA country of Norway), as well as by observer for Morocco (on behalf of the Group of 77 and China).

(i) Information and Communication Technologies (ICT) Task Force

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/2003/L.46

The Council adopted the draft resolution.

Reports submitted in connection with agenda 7

After a statement by the representative of Cuba, the Council took note of documents E/2003/55 and A/58/16.

Economic and environmental questions . . . . . [13]

(a) Sustainable development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Sustainable Development

Draft resolutions contained in Section A

Draft resolution I

The Secretary of the Council read out an oral revision to draft resolution I.

Following a statement by the representative of Morocco, it was decided to revert to the draft resolution at a later stage.

Draft resolution II

The Council adopted draft resolution II.

Draft decision contained in Section A

Draft decision I

The representative of Morocco made a statement.

The Council then adopted draft decision I.

(b) Science and technology for development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Science and Technology (E/2003/31)

Draft resolution I and amendments contained in document E/2003/L.42

The Secretary of the Council made a statement, after which the Council adopted draft resolution I, as amended by E/2003/L.42 and orally corrected.

(k) Cartography

The Council resumed its consideration of the item.

Recommendations contained in the report of the eighth United Nations Conference on the Standardization of Geographical names

The Council adopted the three recommendations contained in the report.

After the adoption of the recommendations a statement was made by the representative of Cuba.

The Council thus concluded its consideration of sub-item 13 (k).

Social and human rights questions . . . . . [14]

(g) Human rights

The Council resumed its consideration of the item.

Action on draft resolution E/2003/L.37

Statements were made by the representatives of Pakistan, the Russian Federation, Cuba, China, Italy, South Africa, Saudi Arabia, the United Kingdom, Sweden and France.

The Council then suspended the meeting.

Upon the resumption of the meeting, the Council resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Italy, Pakistan and Malaysia.

The Council adopted draft resolution E/2003/37 as amended by the representative of Cuba by a recorded vote of 27 to 26, with one abstention.

Oral decision

The Council decided to take note of Part I of the report of the High Commissioner for Human Rights on its fifty-ninth session.

Economic and social repercussions of the Israeli occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan . . . . . [11]

Action on draft resolution E/2003/L.26

The Council resumed its consideration of the item.

The representative of Egypt put forward a motion to take action on the draft resolution.

The representatives of Pakistan and Cuba spoke in favour of the motion and the representatives of the United States and Australia spoke against.

The motion to take action on the draft resolution was carried by a recorded vote of 36 to 3, with 14 abstentions.

Before proceeding to take action on the draft resolution, statements were made by the representatives of the United States and Australia.

The Council was informed that Yemen, Malaysia, Qatar, Namibia, Sudan and Jordan as well as the Syrian Arab Republic joined in sponsoring the draft resolution.

The Council adopted the draft resolution by a recorded vote of 48 to 2, with 3 abstentions.

After the adoption of the draft resolution, statements were made by the representatives of Japan, Peru, the Russian Federation, China, Israel and Palestine.

The Council took note of document A/58/75-E/2003/21.

Friday, 25 July 2003

49th meeting

Economic and environmental questions . . . . . [13]

(g) Public administration and development

The Council resumed its consideration of the item.

Action on draft resolutions E/2003/L.17 and E/2003/L.45

The Secretary read out a statement on programme budget implications.

The Secretary orally revised the draft resolution.

Before the adoption of the draft resolution, a statement was made by the representative of Cuba.

The Council adopted the draft resolution, as orally revised.

In light of the adoption of draft resolution E/2003/L.45, draft resolution E/2003/L.17 was withdrawn by its sponsors.

The Council thus concluded its consideration of item 13 (g).

(a) Sustainable Development

Recommendations contained in the report of the Commission on Sustainable Development (E/2003/29)

The Council was informed that the programme budget implications were contained in document E/2003/L.32.

Draft resolution I

The Secretary made an oral revision to the draft resolution.

Draft decisions 11/1 and 11/2

The Council had before it draft texts as agreed upon in connection with draft decisions 11/1 and 11/2, during informal consultations, submitted by the Vice-President.

The representative of Morocco orally corrected the text.

A statement was made by the representative of Switzerland.

The Council adopted the draft texts, as orally corrected.

The Commission thus concluded its consideration of item 13 (a).

(d) Human settlements

The Council resumed its consideration of the item.

Action on draft resolution E/2003/L.12

The Council had before it an agreed text of the draft resolution as agreed upon at informal consultations.

Before the adoption of draft resolution, statements were made by the representatives of Argentina and Italy.

The Council thus adopted the agreed text of the draft resolution.

Oral decision

On the proposal of the Chairman, the Council took note of the Report of the Governing Council of the United Nations Human Settlements (A/58/8).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 13 (d).

(i) United Nations Forum on Forests

The Council resumed its consideration of the item.

Recommendations contained in the report of the United Nations Forum on Forests (E/2003/42)

Draft resolution

Trust Fund for the United Nations Forum on Forests

The Vice-President read out an amendment to the draft resolution.

The Council adopted the draft resolution, as amended.

Draft decision I

Date and venue of the fourth session of the United Nations Forum on Forests

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

Report of the United Nations Forum on Forests on its third session and provisional agenda for its fourth session

The Council adopted the draft decision.

Draft decision III

Intersessional work by ad hoc expert groups

The Vice-President read out an amendment to the draft decision.

The Council adopted the draft decision, as amended.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 13 (i).

(l) Transport of dangerous goods

Recommendation contained in the report of the Transport of dangerous goods (E/2003/46)

The Council had before it amendments to the draft resolution contained in the report that had been agreed upon at informal consultations.

The Council adopted the draft resolution, as amended.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 13 (l).

(h) Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council resumed its consideration of the item.

Recommendations contained in he Report of the Permanent Forum on Indigenous Issues (E/2003/43)

Draft decision I

Workshop on the collection of data concerning indigenous peoples

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

High-level segment of the substantive session of 2006 of the Economic and Social Council

The Council had before it a text as agreed upon at informal consultations.

The Council adopted the agreed text.

Draft decision III

Participation of members of the Permanent Forum on Indigenous Issues in meetings of subsidiary bodies of the Economic and Social Council

The Vice-President read out an amendment to the draft decision.

The Council adopted the draft decision, as orally amended.

Draft decision IV

Bureau of the Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council adopted the draft decision.

Draft decision V

Venue and dates for the third session of the Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council adopted the draft decision.

Draft decision VI

Provisional agenda and documentation for the third session of the Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council adopted the draft decision.

Draft decision VII

Proposal for a second international decade of the world's indigenous peoples

The Council had before it a text as agreed upon at informal consultations.

The Council adopted the agreed text.

Action on draft decision E/2003/L.47

The Council adopted the draft decision.

Oral decision

On the proposal of the President, the Council took note of the report of the Secretary-General on information concerning indigenous issues requested by the Economic and Social Council (E/2003/72).

Statements were made by the representatives of Denmark, Malaysia and Sweden.

(g) Human rights

The Council resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Cuba, Brazil, China and Sweden.

Implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B . . . . . [8]

The Council resumed its consideration of the item.

The Council decided to defer consideration of the item to its resumed session.

Reports submitted to the Council under sub-items 13 (b), and 14 (b), (c), (e) and (f)

The Council took note of the following documents: A58/74-E/2003/58, A/58/67-E/2003/49, A/58/61-E/2003/5, A /58/87-E/2003/82, E/2003/68; A/58/80-E/2003/71.

Suspension of the session

The President made a concluding statement.

Statements were made by the representatives of Morocco (on behalf of the Group of 77 and China), Italy (on behalf of the European Union) and the United States.

The Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs made a statement.

The Council suspended the session.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Withdrawal of reservations to articles 20 and 21 of the Convention: Egypt (31 July 2003)[1]

Treaty event

Focus 2003: Treaties against transnational organized crime and terrorism

United Nations Headquarters (23–26 September 2003)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The Treaty Event will take place from 23 to 26 September 2003 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 2 April 2003, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to transnational organized crime and terrorism, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 1 September 2003 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Other announcements

International Day of the World's Indigenous People

The International Day of the World's Indigenous People will be observed on Friday, 8 August 2003 from 12.30 to 1.30 p.m. in the General Assembly Lobby. The commemoration is organized by the Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Department of Economic and Social Affairs /DSPD in cooperation with the NGO Committee on the Decade of the World's Indigenous People and the Department of Public Information.

Members of Permanent Missions, Secretariat staff, non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Photographic Exhibits

Photographic exhibits are on display in the Public Lobby of the General Assembly Building, as follows:

Exhibit entitled "The Leaning Tower of Pisa", organized by the Permanent Mission of Italy and UNESCO, until 29 August 2003; and

Exhibit entitled "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organized by the International Fund for Agricultural Development (IFAD), until 29 September 2003.

Chairmen of Regional Groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August 2003 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Niger
H.E. Mr. Ousmane Moutari

Asian States:
Thailand
H.E. Mr. Chuchai Kasemsarn

Eastern European States:
Hungary
Mr. István Posta
Chargé d'affaires a.i.

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Heraldo Muñoz

Western European and other States:
Canada
H.E. Mr. Paul Heinbecker

Web Sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Security Council:
www.un.org/sc

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Italian presidency of the European Union:
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 1 August 2003.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/11	Report of the Committee on Contributions — Sixty-third session (2-27 June 2003) — Supplement No. 11 [A C E F R S]

General Assembly	Documents
	Fifty-seventh session
A/57/850/Corr.1 S/2003/754/Corr.1	Item 37 — The situation in Afghanistan and its implications for international peace and security — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/57/313	Item 122 — Management review of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights [A C E F R S]
A/RES/57/324	Item 127 (a) — Financing of the United Nations Disengagement Observer Force [A C E F R S]
A/RES/57/326	Item 128 — Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo [A C E F R S]
A/RES/57/328	Item 130 — Financing of the United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea [A C E F R S]
A/RES/57/334	Item 147 — Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina [A C E F R S]
	Fifty-eighth session
A/58/95	Item 53 of the preliminary list — Oceans and the law of the sea — Report on the work of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea — Letter dated 9 June 2003 from the Co-Chairpersons of the Consultative Process addressed to the President of the General Assembly [A C E F R S]
A/58/115	Item 118 of the preliminary list — Right of peoples to self-determination — Use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/119	Item 84 of the preliminary list — United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East — Persons displaced as a result of the June 1967 and subsequent hostilities — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/2003/702	Letter dated 8 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/57/850/Corr.1 S/2003/754/Corr.1	The situation in Afghanistan and its implications for international peace and security — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
S/2003/772	Letter dated 25 July 2003 from the Permanent Representative of Italy to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2003/777	United States of America: draft resolution [A C E F R S]
S/2003/778	France: draft resolution [A C E F R S]
S/2003/782	Letter dated 31 July 2003 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/4801	Provisional agenda [A C E F R S]

S/Agenda/4802	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1495 (2003)	Adopted by the Security Council at its 4801st meeting [A C E F R S]
S/RES/1496 (2003)	Adopted by the Security Council at its 4802nd meeting [A C E F R S]

Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999)

S/AC.37/2003/(1455)/58	Note verbale dated 14 July 2003 from the Permanent Mission of Turkmenistan to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.37/2003/(1455)/59	Note verbale dated 15 July 2003 from the Permanent Mission of the Czech Republic to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Secretariat

ST/LEG/SER.A/676	Statement of Treaties and International Agreements — Registered or filed and recorded with the Secretariat during the month of June 2003 [E F (bilingual)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2003/148

Samedi 2 août 2003

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles prévues au calendrier

Lundi 4 août 2003

Conseil de sécurité

10 heures . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . **Salle de consultations**

Programme de travail

Guinée-Bissau

Questions diverses

Matin[1] . . . . . 4804e séance . . . . . **Salle du Conseil de sécurité**

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Côte d'Ivoire

   Rapport du Secrétaire général sur la Côte d'Ivoire (S/2003/374, S/2003/374/Corr.1 et S/2003/374/Add.1)

[1] À l'issue des consultations plénières.

Conseil de sécurité

Le Président du Conseil de sécurité (République arabe syrienne) tiendra une réunion d'information sur le projet de programme de travail d'août, le lundi 4 août 2003, à l'issue des consultations plénières, dans la salle des conférences de presse (S-226). Les délégations peuvent suivre la réunion d'information dans le studio 4 situé au premier sous-sol.

03-44059

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat général
(23–26 septembre 2003, 29 septembre–3 octobre 2003)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la cinquante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire : mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) (22 septembre 2003)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire — mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), qui aura lieu le lundi 22 septembre 2003, conformément à la résolution 57/308 de l'Assemblée générale du 22 mai 2003, sont priées d'envoyer leurs inscriptions, y compris le nom et le titre complet de l'orateur, au Service des affaires de l'Assemblée générale par télécopie (1 (212) 963-3783) ou par courriel (dizon@un.org).

Il est rappelé aux délégations que la liste des orateurs devant intervenir en plénière sera établie dans l'ordre où les demandes auront été présentées, l'ordre de préséance étant le suivant : a) Chefs d'État ou de gouvernement ; b) Vice-présidents/princes héritiers ou princesses héritières; c) Vice-premiers ministres; d) Plus haut responsable du Saint-Siège, en sa qualité d'État observateur, et de la Palestine, en sa qualité d'observateur; e) Ministres; f) Vice-ministres; et g) Chefs de délégation. La première liste d'orateurs sera disponible à toutes le lundi 4 août 2003.

Il est également rappelé aux délégations que les interventions en débat plénier ne doivent pas dépasser cinq minutes chacune.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 4 août 2003

Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale
Comité du budget et des finances

10 à 13 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 5

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 5

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Lundi 4 août 2003

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Assemblée générale

Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien

La 273e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le mardi 5 août 2003 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Réunion des États Parties
Réunion extraordinaire

La Réunion extraordinaire des États Parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 se tiendra au Siège le 2 septembre 2003. La Réunion aura lieu le mardi 2 septembre à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la Réunion figure dans le document SPLOS/L.36.

Les États Parties sont rappelés que l'élection d'un membre du Tribunal international du droit de la mer aura lieu durant la Réunion. Concernant la composition des délégations, les États Parties qui ne l'ont pas encore fait sont priés de présenter leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0450; télécopieur 1 (212) 963-5847). Les pouvoirs doivent êtres présentés en bonne et due forme conformément à l'article 13 du règlement intérieur des réunions des États Parties.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations informelles de pré-session

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations informelles de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2003 le jeudi 21 août 2003 de 15 à 16 heures dans la salle de conférence 6.

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire de 2003 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du lundi 8 au vendredi 12 septembre 2003 dans la salle du Conseil économique et social.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2003/L.3. De la documentation préliminaire pour la session est disponible sur le site Web du secrétariat du Conseil d'administration (www.undp.org/execbrd). Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (tél. 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 29 août 2003.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lancement de l'Appel interinstitutions révisé en faveur du Libéria

L'appel interinstitutions révisé en faveur du Libéria, organisé par le Bureau de la coordination des affaires humanitaires sera lancé le mercredi 6 août 2003 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 2. M. Jacques Klein, Représentant spécial du Secrétaire général pour le Libéria, et Mme Carolyn McAskie, Adjointe du Secrétaire général adjoint et Coordonnatrice adjointe des secours d'urgence seront les participants.

L'appel révisé est disponible sur le site Web www.reliefweb.int. Des exemplaires de l'appel seront distribués au lancement le 6 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Margarette Pradel (tél. 1 (917) 367-2217; courriel pradel@un.org).

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur l'économie et la finance internationales. Cet atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 18 et le mardi 19 août 2003 de 9 h 30 à midi 30 et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 11 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 1 (212) 963-9196).

Campus de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent le campus Intel/UNITAR annuel sur les technologies de l'information et de la communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 20 au vendredi 22 août 2003 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 13 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196).

Avis

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mardi 5 août 2003, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale

Pouvoirs des Gouvernements

Il est rappelé aux délégations que les pouvoirs pour la deuxième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale doivent être émis pour tous les représentants de l'Assemblée, conformément à l'article 24 du règlement intérieur de l'Assemblée des États Parties. Les pouvoirs des représentants, et les noms des représentants suppléants et conseillers doivent être adressés, avant le 3 septembre 2003, au Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques, bureau S-3427A, Secrétariat des Nations Unies, 1 UN Plaza, New York, NY 10017, USA. À partir du 8 septembre 2003, les pouvoirs doivent être adressés directement au Secrétaire du Comité des pouvoirs, M. Anthony J. Miller (bureau S-3420A), si possible, 24 heures après l'ouverture de la session, au plus tard.

Organisations non gouvernementales

Les organisations non gouvernementales qui ont participé à la Conférence à une des dix sessions de la Commission préparatoire tenues ultérieurement, ainsi que les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, sont éligibles pour accréditation auprès de la deuxième session de l'Assemblée des États Parties pourvu qu'elles soumettent directement, ou par l'intermédiaire de la Coalition pour une cour pénale internationale, une demande écrite avec les noms de leurs représentants. Ces demandes doivent être adressées à Mme Mona Khalil, juriste, Bureau du Conseiller juridique (bureau S-3420B; télécopieur 1 (212) 963-6430), avant le lundi 1er septembre 2003.

Aperçu des séances

Vendredi 1er août 2003

Conseil de sécurité

4803e séance

La situation au Libéria

Lettre datée du 29 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/2003/769)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2003/784 qui a été préparé par les États-Unis.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Mexique et de l'Allemagne.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution (S/2003/784) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2003/784) obtient 12 voix et 3 abstentions (Allemagne, France et Mexique), et est adopté en tant que résolution 1497 (2003).

À l'issue du vote, des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Chine, Chili et France.

Conseil économique et social

Session de fond de 2003
Office des Nations Unies à Genève

Jeudi 24 juillet 2003

47e séance

Application et suivi des recommandations issues des grandes conférences au sommet [6]

a) Suite donnée à la Conférence internationale sur le financement du développement

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur les projets de résolution E/2003/L.10 et E/2003/L.39

Le Conseil est saisi du projet de résolution E/2003/L.39 préparé par la Vice-Présidente, Mme Marjatta Rasi, sur la base de consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

À la lumière de l'adoption du projet de résolution E/2003/L.39, les auteurs du projet de résolution E/2003/L.10 décident de retirer cette dernière.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point subsidiaire 6 a).

Question de coordination, questions relatives au programme et autres questions . . [7]

c) Calendrier des conférences concernant les domaines économique et social et les domaines connexes

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.7

Le Conseil adopte le calendrier des conférences et réunions tel qu'il figure dans les documents E/2003/L.7 et E/2003/L.7/Corr.1, tels qu'ils ont été révisés oralement.

d) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.11/Rev.1

Le Conseil adopte le projet de résolution.

f) Intégration d'une perspective sexospécifique dans toutes les politiques et tous les programmes du système des Nations Unies

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.24/Rev.1

Le représentant de l'Australie fait une déclaration au cours de laquelle il annonce que les pays suivants se sont portés auteurs du projet de résolution : Andorre, Autriche,

Belgique, Canada, Chili, Danemark, Espagne, États-Unis, Finlande, Grèce, Hongrie, Inde, Irlande, Israël, Italie, Jamaïque, Japon, Luxembourg, Mexique, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

Le Brésil se porte auteur du projet de résolution révisé.

Avant l'adoption du projet de résolution, une déclaration est faite par le représentant de l'Argentine.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

h) Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.22

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies . . . . . [9]

Le Conseil reprend l'examen du point 9.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.33

Le Conseil est informé qu'un vote enregistré a été demandé.

Le Conseil adopte le projet de résolution par un vote enregistré de 32 voix contre zéro, avec 20 abstentions.

Après l'adoption du projet de résolution des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de l'Australie, de l'Italie (au nom de l'Union européenne, et de la Bulgarie, de la Roumanie et de la Turquie), du Japon et de la Fédération de Russie.

Le représentant du Qatar fait une déclaration concernant ce vote.

Décision orale

Le Conseil prend note de la documentation au titre du point 9.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Coopération régionale . . . . . [10]

Le Conseil reprend l'examen du point.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.16

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision orale

Le Conseil prend note de la documentation au titre du point 10.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 10.

Organisations non gouvernementales . . . . . [12]

Le Conseil reprend l'examen du point.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales (E/2003/32)

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II et projet de décision E/2003/L.38

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la France, de Cuba, des États-Unis et de la Jamahiriya arabe libyenne.

Le représentant de la France propose qu'une décision soit prise sur le projet de décision E/2003/L.38 avant le projet de décision II.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Chine, du Bénin, de la France et du Ghana.

La motion de prendre une décision sur le projet de décision E/2003/L.38 avant le projet de décision II est rejetée par 24 voix contre 22, avec 2 abstentions (vote par appel nominal).

Décision sur le projet de décision II

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Afrique du Sud et de la France.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision par 33 voix contre 27, avec 4 abstentions (vote par appel nominal).

Avant le vote, les représentants de la Chine, du Sénégal, de l'Italie (au nom de l'Union européenne) et de Cuba expliquent leur vote.

Après le vote, les représentants de la Jamahiriya arabe libyenne, du Bénin, du Brésil et du Burundi expliquent leur vote.

Vu les résultats du vote sur le projet de décision II, le Conseil décide de ne pas se prononcer sur le projet de décision E/2003/L.38.

Projet de décision III

Sur la demande du représentant du Japon, le Conseil décide de renvoyer la décision sur le projet de décision.

Projets de décision IV et V

Le Conseil adopte le projet de décision.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement . . . . . [13]

a) Développement durable

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur le projet de décision E/2003/L.29

Le représentant du Brésil modifie oralement le projet de décision.

Le projet de décision est ensuite adopté tel qu'il a été modifié oralement.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.40/Rev.1

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.41

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.43

Le Conseil adopte le projet de résolution.

c) Statistique

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Sur la proposition de la Vice-Présidente, Mme Marjatta Rasi (Finlande), le Conseil décide de renvoyer l'examen du rapport de la Commission de statistique à une reprise de session.

j) Assistance aux États tiers touchés par l'application de sanctions

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire et prend note de la documentation au titre de ce point.

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés . . . . . [14 e)]

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur les projets de décision E/2003/L.4 et E/2003/L.14

Le Conseil adopte projet de décision E/23003/L.4.

Il est annoncé que l'Égypte s'est jointe aux auteurs du projet de décision E/2003/L.14.

Le Secrétaire corrige oralement le texte.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision E/2003/L.14, tel qu'il a été corrigé oralement.

48e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation . . . . . [1]

Le Conseil, au titre de ce point, examine les thèmes des débats de haut niveau et de coordination.

Le Conseil adopte ensuite les thèmes suivants :

Thèmes du débat de haut niveau :

"Mobilisation de ressources et promotion de l'environnement aux fins de l'élimination de la pauvreté dans le contexte de l'application du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010"

Thèmes du débat consacré aux questions de coordination :

1. "Examen et évaluation de l'application à l'échelle du système des conclusions concertées 1997/2 du Conseil sur l'intégration d'une perspective sexospécifique dans toutes les politiques et tous les programmes du système des Nations Unies

2. Approche coordonnée et intégrée du système des Nations Unies pour la promotion du développement rural dans les pays en développement en vue de l'élimination de la pauvreté et du développement durable"

Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions . [7]

h) Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.23/Rev.1

Le Conseil est saisi du texte du projet de résolution révisé en anglais seulement.

Le Conseil adopte le projet de résolution. À la suite de l'adoption, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de l'Italie (au nom de l'Union européenne, des pays en cours d'accession – Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pologne, République tchèque, Slovaquie, Slovénie, et des pays associés à l'Union européenne – Bulgarie, Roumanie et Turquie, ainsi que du pays membre de l'AELE

Norvège), ainsi que par l'observateur du Maroc (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

i) Groupe d'étude des Nations Unies sur les technologies de l'information et de la communication

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.46

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Rapports soumis en connexion avec le point 7 de l'ordre du jour

Après une déclaration du représentant de Cuba, le Conseil prend note des documents E/2003/55 et A/58/16.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement . . . . . [13]

a) Développement durable

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement durable

Projets de résolution figurant dans la Section A

Projet de résolution I

Le Secrétaire du Conseil donne lecture d'une révision orale au projet de résolution I.

À l'issue d'une déclaration du représentant du Maroc, le Conseil décide de reprendre l'examen du projet de résolution ultérieurement.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte projet de résolution II.

Projet de décision figurant dans la Section A

Projet de décision I

Le représentant du Maroc fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision I.

b) Science et technique au service du développement

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la science et de la technique au service du développement (E/2003/31)

Projet de résolution I et modifications figurant dans le document E/2003/L.42

Le Secrétaire du Conseil fait déclaration après laquelle le Conseil adopte projet de résolution I, tel qu'il a été modifié par E/2003/L.42 et tel qu'il a été corrigé oralement.

k) Cartographie

Le Conseil reprend l'examen du point.

Recommandations figurant dans le rapport de la huitième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

Le Conseil adopte les trois recommandations figurant dans le rapport.

Après l'adoption des recommandations, une déclaration est faite par le représentant de Cuba.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point subsidiaire 13 k).

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme . . . . . [14]

g) Droits de l'homme

Le Conseil reprend l'examen du point.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.37

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pakistan, Fédération de Russie, Cuba, Chine, Italie, Afrique du Sud, Arabie saoudite, Royaume-Uni, Suède et France.

Le Conseil suspend la séance.

À la reprise de la séance, le Conseil reprend l'examen du point.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, du Pakistan et de la Malaisie.

Le Conseil adopte projet de résolution E/2003/37 tel qu'il a été modifié par le représentant de Cuba par un vote enregistré de 27 voix contre 26, avec une abstention.

Décision orale

Le Conseil décide de prendre note de la Partie I du rapport du Haut Commissaire aux droits de l'homme à sa cinquante-neuvième session.

Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem, et de la population arabe du Golan syrien occupé . . . . . [11]

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.26

Le Conseil reprend l'examen du point.

Le représentant de l'Égypte présente une motion demandant qu'une décision soit prise sur le projet de résolution.

Les représentants du Pakistan et de Cuba parlent en faveur de la motion et les représentants des États-Unis et de l'Australie parlent contre la motion.

La motion de prendre une décision sur le projet de résolution est adoptée par un vote enregistré de 36 voix contre 3, avec 14 abstentions.

Avant de procéder à la prise de décision sur l projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de l'Australie.

Le Conseil est informé que le Yémen, la Malaisie, le Qatar, la Namibie, le Soudan et la Jordanie ainsi que la République arabe syrienne se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

Le Conseil adopte le projet de résolution par un vote enregistré de 48 voix contre 2, avec 3 abstentions.

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants du Japon, du Pérou, de la Fédération de Russie, de la Chine, d'Israël et de la Palestine.

Le Conseil prend note du document A/58/75-E/2003/21.

Vendredi 25 juillet 2003

49e séance

Questions relatives à l'économie et l'environnement . . . . . [13]

g) Administration publique et développement

Le Conseil reprend l'examen du point.

Décision sur les projets de résolution E/20093/L.17 et E/2003/L.45

Le Secrétaire donne lecture d'une déclaration sur les incidences sur le budget-programme.

Le Secrétaire révise oralement le projet de résolution.

Avant l'adoption du projet de résolution, une déclaration est faite par le représentant de Cuba.

Le Conseil adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

À la lumière de l'adoption du projet de résolution E/2003/L.45, le projet de résolution E/2003/L.17 est retiré par ses auteurs.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 13 g).

a) Développement durable

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement durable (E/2003/29)

Le Conseil est informé que les incidences sur le budget-programme figurent dans le document E/2003/L.32.

Projet de résolution I

Le Secrétaire réviser oralement le projet de résolution.

Projets de décision 11/1 et 11/2

Comme il en a été convenu au cours des consultations officieuses, le Conseil est saisi des projets de texte présentés par le Vice-Président, en connexion avec les projets de décision 11/1 et 11/2.

Le représentant du Maroc corrige oralement le texte.

Une déclaration est faite par le représentant de la Suisse.

Le Conseil adopte les projets de texte, tels qu'ils ont été corrigés oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 13 a).

d) Établissements humains

Le Conseil reprend l'examen du point.

Décision sur le projet de résolution E/2003/L.12

Le Conseil est saisi d'un texte définitif du projet de résolution, comme il en a été convenu au cours des consultations officieuses.

Avant l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine et de l'Italie.

Le Conseil adopte ensuite le texte définitif du projet de résolution.

Décision orale

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note du Rapport du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour les établissements humains (A/58/8).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 13 d) de l'ordre du jour.

i) Forum des Nations Unies sur les forêts

Le Conseil reprend l'examen du point.

Recommandations figurant dans le rapport du Forum des Nations Unies sur les forêts (E/2003/42)

Projet de résolution

Fonds d'affectation spéciale à l'appui du Forum des Nations Unies pour les forêts

Le Vice-Président donne lecture d'une modification au projet de résolution.

Le Conseil adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié.

Projet de décision I

Date et lieu de la quatrième session du Forum des Nations Unies sur les forêts

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Rapport du Forum des Nations Unies sur les forêts à sa troisième session et ordre du jour provisoire de sa quatrième session

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision III

Travaux intersessions des groupes spéciaux d'experts

Le Vice-Président donne lecture d'une modification au projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision, tel qu'il a été modifié.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 13 i) de l'ordre du jour.

l) Transport de marchandises dangereuses

Recommandations figurant dans le rapport du Transport de marchandises dangereuses (E/2003/46)

Le Conseil est saisi de modifications au projet de résolution figurant dans le rapport, comme il en a été convenu aux consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 13 l) de l'ordre du jour.

Instance permanente sur les questions autochtones . . . . . [14 h)]

Le Conseil reprend l'examen du point.

Recommandations figurant dans le Rapport de l'Instance permanente sur les questions autochtones (E/2003/43)

Projet de décision I

Atelier sur la collecte de données relatives aux peuples autochtones

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Débat de haut niveau de la session de fond de 2006 du Conseil économique et social

Le Conseil est saisi d'un texte définitif, comme il en a été convenu au cours des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le texte définitif.

Projet de décision III

Participation de membres de l'Instance permanente sur les questions autochtones aux réunions des organes subsidiaires du Conseil économique et social

Le Vice-Président donne lecture d'une modification au projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision, tel qu'il a été modifié oralement.

Projet de décision IV

Bureau de l'Instance permanente sur les questions autochtones

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision V

Lieu et dates de réunion de la troisième session de l'Instance permanente sur les questions autochtones

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision VI

Ordre du jour provisoire et documentation de la troisième session de l'Instance permanente sur les questions autochtones

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision VII

Proposition tendant à proclamer une deuxième Décennie internationale des populations autochtones

Le Conseil est saisi d'un texte définitif, comme il en a été convenu au cours des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le texte définitif.

Décision sur le projet de décision E/2003/L.47

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décision orale

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note du rapport du Secrétaire général sur les renseignements concernant les questions autochtones demandés par le Conseil économique et social (E/2003/72).

Des déclarations sont faites par les représentants du Danemark, de la Malaisie et de la Suède.

g) Droits de l'homme

Le Conseil reprend l'examen du point en entendant des déclarations des représentants du Cuba, du Brésil, de la Chine et de la Suède.

Application des résolutions 50/227 et 51/12B de l'Assemblée générale . . . . . [8]

Le Conseil reprend l'examen du point.

Le Conseil décide de renvoyer l'examen de la question à sa reprise de session.

Rapports soumis au Conseil au titre des points subsidiaires 13 b), et 14 b), c), e) et f)

Le Conseil prend note des documents suivants : A58/74-E/2003/58, A/58/67-E/2003/49, A/58/61-E/2003/5, A /58/87-E/2003/82, E/2003/68; A/58/80-E/2003/71.

Suspension de la session

Le Président fait une déclaration finale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Maroc (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Italie (au nom de l'Union européenne) et des États-Unis.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations fait une déclaration.

Le Conseil suspend la session.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Retrait des réserves à l'égard des articles 20 et 21 de la Convention : Égypte (31 juillet 2003[1])

Cérémonie de signature et de dépôt de traités

Thème 2003 : Traités contre la criminalité transnationale organisée et le terrorisme

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23-26 septembre 2003)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 23 au 26 septembre 2003. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 2 avril 2003, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la criminalité transnationale organisée et au terrorisme, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 1er septembre 2003.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

Autres annonces

Journée internationale des populations autochtones

La journée internationale des populations autochtones sera célébrée le vendredi 8 août 2003 de midi 30 à 13 h 30 dans la salle des pas perdus de l'Assemblée générale. La célébration est organisée par l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales en collaboration avec le Comité des ONG sur la Décennie internationale des populations autochtones et le Département de l'information. Les membres des Missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Expositions photographiques

Des expositions photographiques se tiendront dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale, comme suit :

Exposition intitulée "The Leaning Tower of Pisa", organisée par la Mission permanente de l'Italie et l'UNESCO, jusqu'au 29 août 2003; et

Exposition intitulée "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organisée par le Fonds international de développement agricole (FIDA), jusqu'au 29 septembre 2003.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant l mois d'août 2003 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Niger
S.E. M. Ousmane Moutari

États d'Asie :
Thaïlande
S.E. M. Chuchai Kasemsarn

États d'Europe orientale :
Hongrie
S.E. M. István Posta
Chargé d'affaires par intérim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Heraldo Muñoz

États d'Europe occidentale et autres États :
Canada
S.E. M. Paul Heinbecker

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence italienne de l'Union européenne :
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 1er août 2003.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/11	Rapport du Comité des contributions — Soixante-troisième session (2-27 juin 2003)— Supplément No. 11 [A A C E F R]
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-septième session
A/57/850/Corr.1 S/2003/754/Corr.1	Point 37 — La situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/RES/57/313	Point 122 — Étude de la gestion du Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme [A A C E F R]
A/RES/57/324	Point 127 a) — Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement [A A C E F R]
A/RES/57/326	Point 128 — Financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo [A A C E F R]
A/RES/57/328	Point 130 — Financement de la Mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée [A A C E F R]
A/RES/57/334	Point 147 — Financement de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine [A A C E F R]
	Cinquante-huitième session
A/58/95	Point 53 de la liste préliminaire — Les océans et le droit de la mer — Rapport sur les travaux du Processus consultatif officieux des Nations Unies ouvert à tous sur les oceans et le droit de la mer — Lettre adressée le 9 juin 2003, au Président de l'Assemblée générale par les Coprésidents du Processus consultatif [A A C E F R]
A/58/115	Point 118 de la liste préliminaire — Droit des peuples à l'autodétermination — Utilisation de mercenaires comme moyen de violer les droits de l'homme et d'empêcher l'exercice du droit des peuples à l'autodétermination — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/119	Point 84 de la liste préliminaire — Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient — Personnes déplacées du fait des hostilités de juin 1967 et des hostilités postérieures — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
S/2003/702	Lettre datée du 8 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
A/57/850/Corr.1 S/2003/754/Corr.1	La situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
S/2003/772	Lettre datée du 25 juillet 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Italie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2003/777	États-Unies d'Amérique : projet de résolution [A A C E F R]
S/2003/778	France : projet de résolution [A A C E F R]
S/2003/782	Lettre datée du 31 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des États-Unis d'Amérique auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/Agenda/4801	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/4802	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1495 (2003)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 4801e séance [A A C E F R]
S/RES/1496 (2003)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 4802 e séance [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999)
S/AC.37/2003/(1455)/58	Note verbale datée du 14 juillet 2003, adressée au Président du Comité par la Mission permanente du Turkménistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.37/2003/(1455)/59	Note verbale datée du 15 juillet 2003, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la République tchèque auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Secrétariat

ST/LEG/SER.A/676	Relevé des traités et accords internationaux — Enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat pendant le mois de juin 2003 [A F (bilingue)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures